

## 444166-2026 - Procedură concurențială

Germania – Lucrări de instalare de echipament de ventilație – Lieferung und Montage  
lüftungstechnischer Anlagen für die Erweiterung OGS Stürzelberg in Dormagen

OJ S 122/2026 29/06/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Lucrări

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

E-mail: [l.itschert@cbh.de](mailto:l.itschert@cbh.de)

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Lieferung und Montage lüftungstechnischer Anlagen für die Erweiterung OGS  
Stürzelberg in Dormagen

Descriere: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Lieferung und Montage  
lüftungstechnischer Anlagen in Dormagen. Genauer geht es um die Lieferung und Montage  
von 3 Lüftungsgeräten im Neubau sowie den Aufbau des zugehörigen Verteilnetzes vom Dach  
bis in das Kellergeschoss. Außerdem soll das Lufteinbringkonzeptes über Lüftungsdecken und  
Auslässe umgesetzt werden, eine Küchenlüftung montiert werden und dezentrale  
Lüftungsgeräte im Altbau zur Klassenzimmerbelüftung geliefert und montiert werden.

Hintergrund: Auf Grund des erhöhten Betreuungsbedarfs von Ganztagschülern, beabsichtigt  
die Stadt Dormagen die St. Nikolaus-Schule in Stürzelberg durch einen zweigeschossigen  
Anbau an das OGS-Gebäude sowie durch den Umbau des bestehenden OGS-Gebäudes zu  
erweitern und zukunftsfähiger zu gestalten. Des Weiteren soll eine neue Sporthalle errichtet  
und der Schulhof inkl. der notwendigen Kanalsanierungen umgestaltet werden. Für die  
Umsetzung ist zunächst die derzeit noch vorhandene Bestandssporthalle zurückzubauen. Ziel  
der Stadt Dormagen ist es, das Bauvorhaben wirtschaftlich zu optimieren und mit maximaler  
Kosten- und Termintreue umzusetzen. Die Umsetzung vor Ort erfolgt Abschnittsweise.

Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Identifikatorul procedurii: f1981841-5eb3-4116-b1cd-84fc4655fc74

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45331210 Lucrări de instalare de echipament de ventilație

##### 2.1.2. Locul de executare

Localitate: Dormagen

Cod poștal: 41541

Subdiviziunea țării (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Țara: Germania

#### 2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: 1. Die Vergabeunterlagen werden den Bietern auf der Vergabeplattform <https://www.subreport.de/E12442868> barrierefrei zur Verfügung gestellt. 2. Soweit die Auftraggeberin Formblätter vorgegeben hat, sollen diese verwendet werden. Diese sind an den dafür vorgesehenen Stellen vollständig auszufüllen und in Druckbuchstaben mit dem Namen der erklärenden Person zu versehen (Textform i. S. d. § 126b BGB). Hiervon ausgenommen ist das Formblatt 10 (Verpflichtungserklärung Drittunternehmen). Diesen Nachweis kann der Bieter auch in anderer Form erbringen. Die Auftraggeberin behält sich vor, für die Bestätigung der in den Eigenerklärungen gemachten Angaben weitergehende Nachweise zu verlangen. Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise der für sie zuständigen Behörden/Institutionen ihres Heimatlandes beizubringen. Diese sind ins Deutsche zu übersetzen. 3. Das Verfahren wird über die eVergabeplattform durchgeführt. Die Angebote sind elektronisch abzugeben, indem sie auf die eVergabe-Plattform hochgeladen werden. Eine fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur ist dafür nicht erforderlich. 4. Hinweise zu den Vergabeunterlagen (z. B. bei Unklarheiten oder Problemen mit den elektronischen Dokumenten) sowie Fragen sind ausschließlich über den Kommunikationsbereich der Vergabeplattform zu stellen. Mündlich /telefonisch gestellte Fragen werden nicht beantwortet; mündliche/telefonische Auskünfte bzw. Antworten wären, sollten sie doch erteilt werden, nicht verbindlich. Die Vergabestelle behält sich vor, Fragen, die später als 8 Tage vor dem Ablauf der Angebotsfrist gestellt werden, nicht zu beantworten. 5. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen; die Vergabestelle behält sich in diesem Fall vor, die Nachreichung einer Beglaubigung der Übersetzung zu verlangen. 6. Eine Kostenerstattung für die Erstellung eines Angebotes findet nicht statt.

#### **Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

#### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e VOB-A EU vorliegen (Formblatt 3). Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben. Alternativ: Präqualifikation. Erforderlich ist außerdem eine Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe nach 19MiLoG, § 21 AEntG, § 21 SchwarzArbG und § 22 LkSG vorliegen (Formblatt 4). Im Falle einer Bietergemeinschaft oder einer Eignungsleihe muss jedes Mitglied der Bietergemeinschaft bzw. zusätzlich zu dem Bieter selbst auch das eignungsleihende Unternehmen eine solche Eigenerklärung abgeben.

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Lieferung und Montage Lüftungstechnischer Anlagen für die Erweiterung OGS Stürzelberg in Dormagen

Descriere: Gegenstand dieser Ausschreibung ist die Lieferung und Montage Lüftungstechnischer Anlagen in Dormagen. Genauer geht es um die Lieferung und Montage von 3 Lüftungsgeräten im Neubau sowie den Aufbau des zugehörigen Verteilnetzes vom Dach bis in das Kellergeschoss. Außerdem soll das Lufteinbringkonzeptes über Lüftungsdecken und Auslässe

umgesetzt werden, eine Küchenlüftung montiert werden und dezentrale Lüftungsgeräte im Altbau zur Klassenzimmerbelüftung geliefert und montiert werden. Hintergrund: Auf Grund des erhöhten Betreuungsbedarfs von Ganztagschülern, beabsichtigt die Stadt Dormagen die St. Nikolaus-Schule in Stürzelberg durch einen zweigeschossigen Anbau an das OGS-Gebäude sowie durch den Umbau des bestehenden OGS-Gebäudes zu erweitern und zukunftsfähiger zu gestalten. Des Weiteren soll eine neue Sporthalle errichtet und der Schulhof inkl. der notwendigen Kanalsanierungen umgestaltet werden. Für die Umsetzung ist zunächst die derzeit noch vorhandene Bestandssporthalle zurückzubauen. Ziel der Stadt Dormagen ist es, das Bauvorhaben wirtschaftlich zu optimieren und mit maximaler Kosten- und Termintreue umzusetzen. Die Umsetzung vor Ort erfolgt Abschnittsweise. Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Identificator intern: LOT-0001 E12442868

#### **5.1.1. Scop**

Natura contractului: Lucrări

Clasificarea principală (cpv): 45331210 Lucrări de instalare de echipament de ventilație

#### **5.1.2. Locul de executare**

Localitate: Dormagen

Cod poștal: 41541

Subdiviziunea țării (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Țara: Germania

#### **5.1.3. Durata estimată**

Data începerii: 29/10/2026

Data de sfârșit a duratei: 04/05/2027

#### **5.1.6. Informații generale**

##### **Participare rezervată:**

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:start-up#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Achiziție publică strategică**

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### **5.1.9. Criterii de selecție**

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Gestionarea lanțului de aprovizionare

Descrierea criteriului de selecție: Erforderlich ist eine Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022 /576 Russland, Formblatt 5. Im Falle einer Bietergemeinschaft oder Eignungsleihe ist die Eigenerklärung von allen Mitgliedern, bzw. zusätzlich zum Bieter selbst auch vom eignungsleihenden Unternehmen, abzugeben.

Criteriu: Securitatea informațiilor

Descrierea criteriului de selecție: Im Fall einer Bietergemeinschaft ist eine ausgefüllte Bietergemeinschaftserklärung (Formblatt 1) einzureichen, zudem hat jedes Mitglied der Bietergemeinschaft die Erklärungen zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Formblätter

3+4) sowie die Eigenerklärung zur Verordnung EU 2022/576 Russland (Formblatt 5) abzugeben.

Criteriu: Securitatea informațiilor

Descrierea criteriului de selecție: Im Fall des geplanten Einsatzes von Nachunternehmern ist ein Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen einzureichen (Formblatt 2).

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Erforderlich ist eine Eigenerklärung, dass eine den Mindestanforderungen genügende Berufshaftpflichtversicherung besteht oder im Auftragsfall abgeschlossen wird, Formblatt 6. Mindestanforderung: Erforderlich ist eine Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen von mindestens 1,5 Mio. EUR für Personenschäden und mindestens 1 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden, jeweils mindestens zweifach maximiert. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bietergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bieter hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen /Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 10) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bieters und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangt.

Criteriu: Cifra de afaceri medie anuală

Descrierea criteriului de selecție: Erforderlich ist eine Eigenerklärung zum Gesamtumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, Formblatt 7. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bietergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bieter hinsichtlich der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen/Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 10) beifügen. In diesem Fall wird eine gemeinsame Haftung des Bieters und des anderen Unternehmens für die Auftragsausführung entsprechend dem Umfang der Eignungsleihe verlangt.

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: Erforderlich ist eine Eigenerklärung über die Beschäftigtenzahl im Zeitpunkt der Angebotsfrist, Formblatt 8. Mindestens erforderlich sind 15 Beschäftigte (Fulltime equivalent - FTE) im Bereich TGA/Heizung/Sanitär oder vergleichbar zum Zeitpunkt der Angebotsfrist. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bietergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bieter hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen /Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 10) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen.

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Mindestens erforderlich ist die Vorlage eines Referenzprojektes aus dem Zeitraum vom 01.01.2021 bis zum Ende der Angebotsfrist, das die

folgenden beiden Leistungen zum Gegenstand hatte: Errichtung einer Küchenlüftungsanlage und Errichtung eines Kreislaufverbundsystems (KVS). Beide Leistungsbestandteile können durch die Vorlage von entweder einem Referenzprojekt, in dem beide Leistungsbestandteile erfüllt wurden, oder zwei Referenzprojekten, die jeweils einen Leistungsbestandteil erfüllen, nachgewiesen werden. Im Falle einer Bietergemeinschaft ist es ausreichend, wenn mindestens ein Mitglied der Bietergemeinschaft die geforderte Erklärung erbringt bzw. die Mitglieder der Bietergemeinschaft die Anforderungen gemeinsam erfüllen. Beruft sich ein Bieter hinsichtlich der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit auf Erklärungen /Nachweise eines Drittunternehmens (Eignungsleihe), muss der Bieter zusätzlich einen Verfügbarkeitsnachweis des Drittunternehmens (z.B. auf Formblatt 10) beifügen. In diesem Fall müssen die eignungsverleihenden Unternehmen die Leistungsbestandteile erbringen, für die sie ihre Kapazitäten zur Verfügung stellen.

#### **5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.subreport.de/E12442868>

#### **5.1.12. Condițiile achiziției publice**

##### **Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.subreport.de/E12442868>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Descrierea garanției financiare: 3 % der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme)

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 60 Zile

##### **Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Es gilt § 16a VOB/A EU.

##### **Informații privind deschiderea publică:**

Data deschiderii: 27/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

##### **Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

#### **5.1.15. Aspecte tehnice**

##### **Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

##### **Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

#### **5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheiten der Bieter sowie die Präklusionsregelungsgemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 4 GWB bzgl. der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. Die Rügeobliegenheit ist Zulässigkeitsvoraussetzung für die Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens (§ 160 Absatz 3 Satz 1 GWB). Durch die Rüge soll dem öffentlichen Auftraggeber die Gelegenheit gegeben werden, die Rechtmäßigkeit seines Vergabeverfahrens überprüfen und etwaige Vergabefehler beheben zu können. Soweit der Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkennt, hat er sie innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem öffentlichen Auftraggeber zu rügen. Sind Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar, sind diese bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Angebotsabgabe zu rügen. Erkennbare Verstöße in den Vergabeunterlagen müssen spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gerügt werden. Teilt der öffentliche Auftraggeber dem Bieter mit, dass seiner Rüge nicht abgeholfen wird, muss der Nachprüfungsantrag innerhalb von 15 Kalendertagen ab Eingang der Mitteilung über die Nichtabhilfe beim Bieter bei der zuständigen Vergabekammer eingereicht werden. HINWEIS: Ab dem 01.07.2026 ist die Vergabekammer Westfalen zuständig: Bezirksregierung Münster, 48128 Münster, [vergabekammer@brms.nrw.de](mailto:vergabekammer@brms.nrw.de), Tel.: +492514111691, Internetadresse: <https://www.bezreg-muenster.de/themen/wirtschaft-kultur-und-kommunales/vergabekammer-westfalen>, Fax: +49 251 411-2165.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

## 8. Organizații

---

### 8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Dormagen, vertreten durch den Eigenbetrieb Dormagen

Număr de înregistrare: Berichtseinheit-ID 00009917

Adresă poștală: Mathias-Giesen-Str. 11

Localitate: Dormagen

Cod poștal: 41540

Subdiviziunea țării (NUTS): Rhein-Kreis Neuss (DEA1D)

Țara: Germania

E-mail: [l.itschert@cbh.de](mailto:l.itschert@cbh.de)

Telefon: +49 221 9519089

Adresa de internet: <https://www.dormagen.de/>

#### **Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

### 8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Număr de înregistrare: 05315-03002-81

Adresă poștală: Zeughausstr. 2-10

Localitate: Köln

Cod poștal: 50667

Subdiviziunea țării (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Țara: Germania

E-mail: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Telefon: +49 221 1473045

#### **Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

#### 8.1. **ORG-0003**

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

### **Informații privind anunțul**

---

Identificatorul versiunea anunțului: 6f846575-116d-4344-891b-789a25cf81bf - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 26/06/2026 11:12:26 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 444166-2026

Numărul ediției JO S: 122/2026

Data publicării: 29/06/2026